

ABRAZO DE GOL

Collectif d'artistes

gaby david / maximiliano battaglia / lucia fernández cordano

Dossier du Film
LE BAL DU CHÂTEAU ROUGE



LE BAL DU CHÂTEAU ROUGE

2025

France

40 min

Avec le soutien de **LABEX ICCA**

Official Selection Festival Cine Nuevo - DETOUR, Montevideo, Uruguay.

[Bande-annonce](#)



LOGLINE

Deux immigrants uruguayens en France arpentent Château Rouge – Goutte d'Or, carrefour transculturel au cœur de la diaspora africaine à Paris. Au fil de conversations avec les habitants et travailleurs du quartier, ils tissent ensemble des récits intimes sur l'identité, la xénophobie et l'intégration.



SYNOPSIS

Gaby et Maximiliano, immigrants uruguayens vivant à Paris, explorent les questions de xénophobie, d'immigration et d'identité dans le quartier Château Rouge – Goutte d'Or. Ils interagissent avec des habitants qui y travaillent : une sapeuse et une vendeuse de safou (poire africaine) du Congo RDC, un propriétaire de boutique de tissu wax franco-tunisien, et une éditrice de livres d'origine africaine, entre autres. Des séquences diffusées en 2023-2024 sur trois chaînes officielles françaises contextualisent leurs perspectives.

En tant que voisine du 18^e arrondissement depuis plus de 20 ans, Gaby fait écho au sentiment d'altérité et d'étrangeté exprimé par les personnes du film, à travers une voix réflexive.

Navigant entre différentes langues, capitaux culturels, temporalités et pays, toutes les personnes figurant dans le film réfléchissent à la complexité de la société postcoloniale française et à la manière dont la transculturalité incarne l'essence du quartier.

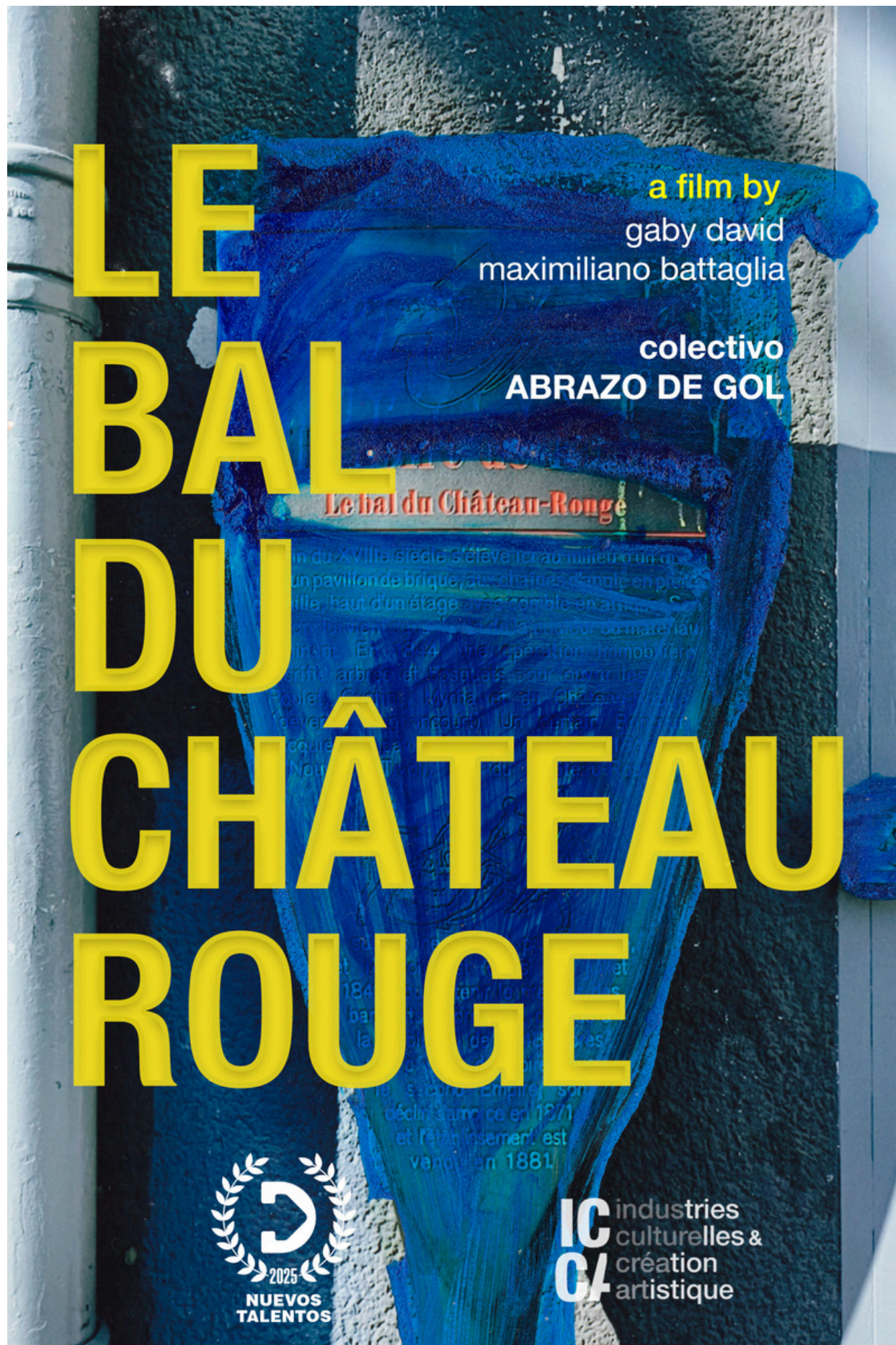
À travers une perspective rhizomatique et une esthétique de collage, le film constitue un contrepoint aux récits dominants et souvent pessimistes associés à Château Rouge – Goutte d'Or. Connu comme l'un des plus grands marchés africains d'Europe, ce petit quartier densément peuplé est en réalité un riche carrefour culturel.



FICHE TECHNIQUE

Type du film : Documentaire
Pays de production : France
Année : 2025
Réalisation : Gaby David, Maximiliano Battaglia
Production : Gaby David
Écriture : Gaby David
Image : Maximiliano Battaglia, Gaby David
Montage : Maximiliano Battaglia
Son : Maximiliano Battaglia

Musique originale : Diego Dibos
Durée : 40 minutes
Couleur : Couleurs
Format original : Numérique
Format de diffusion : DCP, Fichier numérique MP4
Rapport d'aspect : 1:90
Son : Stéréo
Langue originale du film : Français, Espagnol
Versions sous-titrées : Anglais, Français, Espagnol



PROJECTIONS

2026

- Documenter un Paris multiculturel: regards croisés à l'écran, Sorbonne Nouvelle IRCAV, Paris, France.

2025

- Festival de Cine Nuevo DETOUR, Montevideo, Uruguay.
- Alliance Française Tacuarembó, Tacuarembó, Uruguay.
- Médiathèque Ulysse, Saint-Denis, France.
- Médiathèque Aimé Césaire, La Courneuve, France.
- Galerie Echomusée, Paris, France.

FESTIVAL DE CINE NUEVO

#13



10_19
OCT. 2025

CINEMATECA URUGUAYA
AUDITORIO NELLY GOITINO
SALA ZITARROSA - MACA
SALA CAMACUÁ - MOVIE

MLNT2 • Domingo 12 de octubre, 17:30, Sala Camacué

Le Bal du Château Rouge

● ESTRENO

Dirección

Gaby David

@abrazodegol.collective

Codirección

Maximiliano Battaglia

Documental

0:42:01 - 2025, Francia - Digital - 1:90

Gaby y Maximiliano, dos inmigrantes uruguayos en Francia, exploran el barrio Château Rouge - Goutte d'Or, un centro intercultural de la diáspora africana en París. A través de sus conversaciones con los trabajadores locales, cuentan historias de identidad, racismo e integración. Tres videos difundidos durante 2023 y 2024 por tres canales oficiales franceses contextualizan sus perspectivas.

Dirección de foto (y/o cámara) Maximiliano Battaglia, Gaby David / *Montaje* Maximiliano Battaglia, Gaby David / *Sonido* Maximiliano Battaglia, Gaby David / *Dirección de arte* Maximiliano Battaglia/Gaby David / *Guionista(s)* Maximiliano Battaglia/Gaby David / *Música original* Diego Dibos / *Elenco* Sandrine Baballah, Geneviève Bachelier, Jean-Marc Bombeau, Thierry Bourjini, Pascale Desmazières, Mama Jacqueline, Rachel Kabaya, Soufiane Lemqari, Rachid / *Lugares de rodaje* Île-de-France



La Semaine des arts et médias

Du 16 au 20 mars 2026
→ 11^e édition

SAM

films

conférences

festivals

expositions

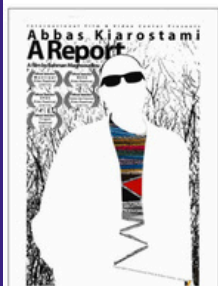
spectacles

concerts

colloques

rencontres

18



← Abbas Kiarostami : un reportage



← Marussia

Everything is Real →



19

→ MERCREDI 18 MARS, 18H-20H

Projection – *Marussia*, précédé du court-métrage *Phase*

Cinémathèque (BR10)

Lucia, mère russe de 35 ans, et Marussia, sa petite fille de six ans, errent dans les rues de Paris, valises en main. Elles cherchent chaque nuit un endroit où dormir au gré des rencontres et du hasard. Malgré l'incertitude et le regard désapprouvateur de leurs compatriotes, la mère et la fille partagent de tendres moments. Est-ce assez pour tenir ? Un beau conte urbain vu à hauteur d'enfant, qui sait voir et trouver les merveilles dans le trivial, mais aussi regarder la réalité en face.

Réalisé par Eva Pervolovici. Le film sera précédé du court-métrage *Phase*, de Jean Ledrans, Floriane Magne et Lucas Gayda (prix du talent émergent *Objectif Censier 2025*). La projection sera suivie d'un débat avec la réalisatrice Eva Pervolovici et la comédienne et monteuse Dounia Sichov.

→ Organisée par Eva Pervolovici (CAV)

→ JEUDI 19 MARS, 14H-16H

Projection – *On vous parle de Stilfontein*, long-métrage documentaire

Cinémathèque (BR10)

Réalisé par les étudiants en master de cinéma du collectif *Issue de secours* à partir d'images d'actualité et consacré aux mineurs clandestins assiégés dans l'ancienne mine d'or de Stilfontein par l'État sud-africain entre août 2024 et janvier 2025. Plus de 87 morts et un an après les événements, cette projection est l'occasion de discu-

ter de l'exploitation humaine et de sa couverture médiatique.

→ Organisée par Fabiana Castronuovo, Yihui Chen, Oona Connelly, Maxellende Delignières, Agathe Frioux, Gwénaél Jangaut, Nicolas Pech (CAV)

→ VENDREDI 20 MARS, 18H-20H

Projection Documentaire – *Le Bal du Château Rouge (2025)*

Cinémathèque (BR10)

Cette projection-débat explorera les représentations de l'altérité dans le documentaire contemporain, à travers des œuvres consacrées aux expériences diasporiques, à l'exil et aux reconfigurations culturelles dans l'espace parisien. En adoptant un regard critique, poétique ou politique, ce documentaire nous invite à repenser la transculturalité dans des métropoles postcoloniales telles que Paris. Par l'usage d'archives, du son et de la parole, nous comprendrons comment sont représentée la diversité de ces communautés étrangères.

Réalisé par Gaby David et Maximiliano Battaglia, suivi d'une discussion en leur présence accompagnés de Rachel Kabaya, ainsi que de Léa Brunet (IRCAV/Sorbonne Nouvelle). Cette projection ouvre un Cycle de projections et débats « Documenter un Paris multiculturel : regards croisés l'écran ».

→ Organisé par Gaby David et Kateryna Lobodenko (Arts.Médias.Exils/IRCAV)

Cycle de projections et débats
**Documenter un Paris multiculturel :
regards croisés à l'écran**

Sorbonne Nouvelle, Campus Nation, salle BR10

20 mars, 3 et 10 avril 2026 à 18h00



Crédit image : Camilo Pinilla, *Paristopia* (2025)

Ce cycle de projections-débats s'inscrit dans les activités proposées dans le cadre du projet « Exil·s, guerre·s et création·s: images de résistance au service de l'histoire », mené depuis 2024 par le groupe de recherche AME et soutenu par la FMSH de Paris.

• 20/03

La Boîte à chance (2026)
d'Omer Shishani

Un court métrage inspiré de faits réels qui place au cœur du récit le parcours tumultueux de Mohamed, un Soudanais à Paris. Animé par ses rêves et ambitions (avoir une bonne situation, épouser la femme qu'il aime, etc.), il se lance dans les jeux d'argent au point d'en devenir dépendant. Il finit par tout perdre, voire ses quelques « trésors » rares qu'il gardait dans une boîte en bois pensant qu'ils allaient lui porter chance.

Le Bal du Château Rouge (2024)
de Gaby David et Maximiliano Battaglia

Gaby et Maximiliano, immigrants uruguayens à Paris, explorent les questions de racisme, d'immigration et d'identité dans le quartier de Château Rouge - Goutte d'Or. À travers leurs échanges avec des habitant.e.s, le film dévoile la richesse transculturelle de ce quartier emblématique. S'appuyant sur des archives diffusées en 2023-2024 et les réflexions de Gaby, voisine du quartier depuis plus de 20 ans, le film propose, avec une esthétique en collage, un contrepoint aux récits dominants souvent pessimistes sur ce carrefour transculturel.

En présence des réalisateurs, de Mohammed Eltayeb Hammam (scénariste et interprète principal de *La Boîte à chance*), de Rachel Kabaya (intervenante du film *Le Bal du Château Rouge*) et de Léa Brunet (IRCAV/Sorbonne Nouvelle & Cinémathèque idéale des banlieues du monde).

Langues et cultures du monde

21 mai
→ 21 juin
2025

Plus de
130 rendez-vous
pour célébrer
la diversité culturelle
de Plaine Commune

www.mediatheques-plainecommune.fr

Cet événement
est labellisé
Multitude, Biennale
de la Seine-Saint-Denis



! *Rendez-vous*

Ciné-rencontre : Le bal du château rouge

En présence des réalisateurs Gaby David et
Maximiliano Battaglia



**Mercredi
4 juin
15h**

Une sapeuse et une vendeuse ambulante de Safou congolaises, un propriétaire franco-tunisien d'une boutique de Wax et une éditrice de livres née en Afrique. Bienvenue à Château Rouge – Goutte d'or, quartier multiculturel de la capitale en compagnie de Gaby et Maximiliano.

À partir de 8 ans

MÉDIATHÈQUE AIMÉ CÉSAIRE

62 avenue Gabriel Péri - La Courneuve

Tél. : 01 71 86 37 37 médiathèques La Courneuve - Plaine Commune

Retrouvez tous les rendez-vous sur

www.mediatheques-plainecommune.fr



ABRAZO DE GOL

Collectif d'artistes

gaby david / maximiliano battaglia / lucia fernández cordano



Dossier du Film
LE BAL DU CHÂTEAU ROUGE